ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
PANDA BOXING COACH

Edad: 2 - 5 años

- Se recomienda leer estas instrucciones antes de su uso y conservarlas para futuras consultas.
- El juguete funciona con 3 pilas LR44 de 1,5 V incluidas. Las pilas contenidas en este juguete no son reemplazables.

ADVERTENCIAS:
Para la seguridad de su hijo: ⚠ **¡ADVERTENCIA!**
- Retire las bolsas de plástico y todos los elementos que formen parte de la caja del producto, y elimínelos o manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Compruebe regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de estar dañado, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Utilice el juguete bajo la supervisión constante de un adulto.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.
- El juguete se puede inflar con la boca o con una bomba manual o de pedal. Se recomienda no utilizar bombas de alta presión, compresores, etc. **¡ADVERTENCIA! No infle excesivamente el producto.**
- El juguete debe ser utilizado por el niño solamente sobre superficies planas y estables.
- No permita el uso de este juguete en la calle, en zonas de paso o pendientes; asegúrese de que el juguete se utilice en zonas sin obstáculos y alejado de lugares que puedan constituir un peligro (como piscinas, canales, lagos, escaleras, etc.).
- **¡ADVERTENCIA! Este producto no es un juguete náutico ni un elemento de flotación (tipo salvavidas): no utilizarlo en el agua.**
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor, para evitar riesgo de sobrecalentamiento y explosiones.
- Deje que el producto se enfríe al aire libre si estuvo expuesto durante un tiempo prolongado a los rayos directos del sol.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.
- **¡ADVERTENCIA! Después de abrir el paquete y antes de utilizar este artículo, deberá airearlo al menos durante 24 horas.**
- **¡ADVERTENCIA! Antes de inflar el juguete, se recomienda llenar la base con unos 4000 ml de agua.**
- **¡ADVERTENCIA! Este juguete contiene baterías no reemplazables.**
- **¡ADVERTENCIA! Cuando desee desinflar el producto, antes extraiga el aire por la válvula específica y, después, colocándose en un lavabo, vacíe el agua de la base.**
- **¡ADVERTENCIA! Mantener alejado de objetos puntiagudos.**
- Utilice el producto a un radio de distancia mínimo de 2,5 m de posibles obstáculos puntiagudos como se indica a continuación.

PREPARACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE
- Antes de inflarlo, introduzca en la base unos 4000ml de agua en la base del juguete. Introduzca el agua utilizando la válvula específica que está en la base del juguete (FIG. 1).
- Después de llenar la base con la cantidad de agua indicada, cierre la válvula y empújela hasta que esté al mismo nivel de la superficie del juguete.
- Para inflar el producto, introduzca aire por la válvula que se encuentra en la parte lateral del Panda (FIG. 2), e infle hasta que el juguete no presente más pliegues. No infle excesivamente el producto.
- Una vez inflado al nivel correcto, cierre la válvula y empújela hasta que quede al mismo nivel de la superficie del juguete.
- Para activar los sonidos, pulse el botón O/I del guante del panda (FIG. 3).
- A los 10 minutos de inactividad, los sonidos se desactivarán. Para reactivarlos, vuelva a pulsar el botón que se muestra en la FIG. 3.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE
- Para limpiar el juguete, utilice un paño suave humedecido ligeramente con agua.
- Proteja el juguete y el compartimento de las pilas del agua, el calor, el polvo y la arena.
- Se recomienda cambiar periódicamente el agua introducida en la base para evitar que se estanque.

EXTRACCIÓN DEL MÓDULO SONORO CON LAS PILAS AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO
Al finalizar la vida útil del producto, se debe extraer y eliminar el módulo sonoro utilizando una tijera y procediendo como se indica a continuación:
- Corte la parte de plástico, como se indica en la imagen (Fig. 4).
- Extraiga el módulo sonoro (Fig.5).
- **ADVERTENCIA: cuando quite el módulo sonoro, no debe dejarlo nunca al alcance del niño.**
- Quite las pilas del módulo sonoro antes de eliminarlo, quitando el tornillo de la tapa de las pilas.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- **ATENCIÓN: El módulo electrónico contiene pilas de botón LR44. Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas gastadas lejos del alcance de los niños. Si cree que ha podido tragarse las pilas o que las pilas se han quedado introducidas en cualquier parte del cuerpo, diríjase inmediatamente a un médico.**
- No arroje el módulo sonoro al fuego ni lo abandone en el medio ambiente; elimínelo entregándolo en un centro de recogida selectiva para equipos eléctricos y electrónicos.

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE.
El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto.Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE.
El símbolo del contenedor de basura tachado que llevan las pilas o la caja del producto significa que al final de su vida útil estos deben eliminarse por separado de los desechos domésticos, no deben eliminarse como desecho urbano y deben ser llevados a un centro de recogida selectiva o bien entregarse al vendedor cuando se compren pilas recargables o no recargables nuevas equivalentes. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, que aparecen bajo el contenedor de basura tachado, indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario se responsabiliza de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
MESTRE PANDA

Idade: 2 - 5 anos

- Recomenda-se que, antes da utilização, leia e conserve estas instruções para consultas futuras.
- O brinquedo funciona com 3 baterias LR44, de 1,5 Volt (incluídas). As baterias contidas neste brinquedo não são substituíveis.

ADVERTÊNCIAS:
Para a segurança do seu filho: ⚠ **ATENÇÃO!**
- Antes de utilizar, retire e elimine todos os elementos que prendem os objetos removíveis na embalagem e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não utilize o brinquedo de forma diferente da recomendada.
- O brinquedo pode ser enchido com a boca ou com uma bomba de mão ou de pé. Recomenda-se não utilizar bombas de alta pressão, compressores, etc. **ATENÇÃO! Não encha excessivamente o produto.**
- O brinquedo deve ser utilizado apenas numa superfície plana e estável.
- Não permita a utilização deste brinquedo em estradas, acessos a ruas ou pisos íngremes; certifique-se de que o brinquedo é usado em zonas sem obstáculos e longe de locais que possam constituir perigo (como piscinas, canais, lagos, escadas, etc.).
- **ATENÇÃO! Este produto não é um brinquedo náutico, nem um auxílio para a flutuação (tipo salva-vidas): não utilize-o em água.**
- Mantenha o produto distante de fontes de calor para evitar o risco de superaquecimento e rebentamento.
- Deixe o produto arrefecer ao ar livre caso tenha permanecido exposto, por um longo tempo, à luz direta do sol.
- Não utilize o brinquedo de forma diferente da recomendada.
- **ATENÇÃO! Após abrir a embalagem e antes de utilizar este artigo, areje por pelo menos 24 horas.**
- **ATENÇÃO! Antes de insuflar o brinquedo, recomendamos encher a base com cerca de 4000 ml de água.**
- **ATENÇÃO! Este brinquedo contém +pilhas não substituíveis.**
- **ATENÇÃO! Quando desejar esvaziar o produto, primeiro faça sair o ar pela válvula para o efeito e depois, colocando-o num lavatório, esvazie a água da base.**
- **ATENÇÃO! mantenha-o longe de objetos pontiagudos.**
- Utilize o produto a um raio de distância de pelo menos 2,5 m de quaisquer obstáculos ou objetos pontiagudos, conforme indicado abaixo.

PREPARAÇÃO E FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO
- Antes de insuflar, insira, na base do brinquedo, cerca de 4000 ml de água.Insira a água através da válvula para o efeito situada na base do próprio brinquedo (FIG. 1).
- Após ter enchido a base com a quantidade de água indicada, feche a válvula e empurre-a até que fique no mesmo nível da superfície do brinquedo.
- Para insuflar o produto, coloque o ar através da válvula para o efeito situada na parte lateral do Panda (FIG. 2) e encha até que o brinquedo não apresente mais dobras. Não encha excessivamente o produto.
- Após encher adequadamente, feche a válvula e empurre-a até que fique no mesmo nível da superfície do brinquedo.
- Para ativar os sons, carregue no botão O/I situado na luva do panda (FIG. 3).
- Após 10 minutos de inatividade, os sons são desativados. Para reativá-los, carregue novamente no botão mostrado na FIG. 3.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
- Para limpar o brinquedo, utilize um pano macio ligeiramente humedecido com água.
- Proteja o brinquedo e o compartimento da pilha da água, calor, pó e areia.
- É aconselhável substituir periodicamente a água utilizada para encher a base com o fim de evitar a estagnação.

REMOÇÃO DO MÓDULO SONORO CONTENDO AS BATERIAS NO FINAL DA VIDA ÚTIL DO PRODUTO
No final da vida útil do produto é necessário remover e descartar o módulo sonoro utilizando uma tesoura e procedendo como se segue:
- Corte a parte de plástico conforme indicado na imagem (Fig. 4).
- Remova o módulo sonoro (Fig. 5).
- **ATENÇÃO: uma vez removido o módulo sonoro, esse nunca deve ser deixado ao alcance da criança.**
- Remova as pilhas do módulo sonoro, antes de eliminá-las, solte o parafuso da tampa do compartimento das pilhas.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- **ATENÇÃO: O módulo eletrónico contém pilhas do tipo botão LR44. Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas usadas longe do alcance das crianças.Se achar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico.**
- Não deite o módulo sonoro no fogo ou no meio ambiente, mas elimine-o, entregando a um centro de recolha diferenciada para equipamentos elétricos e eletrónicos.

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 2012/19/UE.
O símbolo do lixo com a cruz, incluído no aparelho, indica que o mesmo ao terminar a sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos. Deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho no fim da sua vida útil, às respetivas entidades de recolha. Uma recolha diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento e eliminação, compatíveis com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

CONFORMIDADE COM A DIRETIVA UE 2006/66/CE.
O símbolo do contentor de lixo com a cruz visível nas pilhas ou na embalagem do produto indica que as mesmas, ao terminarem a sua vida útil, devem ser eliminadas separadamente do lixo doméstico, e devem ser entregues num centro de recolha diferenciada ou ao revendedor onde forem compradas as novas pilhas equivalentes recarregáveis ou não recarregáveis. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contentor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final da sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo a facilitar o tratamento e a reciclagem das mesmas. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
PANDA BOXING

Wiek: 2 - 5 lat

- Przed użytkowaniem produktu należy przeczytać poniższe instrukcje oraz zachować je do późniejszej konsultacji.
- Zabawka działa na 3 baterie LR44 1,5 Volt (dołączone do produktu). Baterie w tej zabawce nie podlegają wymianie.

OSTRZEŻENIA:
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: ⚠ **OSTRZEŻENIE!**
- Usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy będące częścią opakowania oraz wyrzucić je lub przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Należy regularnie sprawdzać stan zużycia produktu oraz kontrolować, czy nie jest on zepsuty. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używać zabawki pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używać zabawki w sposób inny, niż opisany w instrukcji.
- Zabawkę można pompować zarówno ustnie, jak i pompką ręczną albo nożną. Zaleca się nie korzystać z pomp wysokociśnieniowych, sprężarek itp. **OSTRZEŻENIE! Nie nadmuchiwać produktu za mocno.**
- Zabawkę używać tylko na płaskich i stabilnych powierzchniach.
- Nie należy używać zabawki na drogach, wjazdach lub pochylonych powierzchniach; upewnić się, że zabawka jest używana w miejscach pozbawionych przeszkód i z dala od miejsc mogących stanowić niebezpieczeństwo (jak baseny, kanały, jeziora, schody, itp.).
- **OSTRZEŻENIE! Ten produkt nie jest zabawką do zabawy w wodzie ani nie pomaga w utrzymaniu się na powierzchni wody (jak np. koła ratunkowe): nie zanurzać w wodzie.**
- Produkt przechowywać z dala od źródeł ciepła, aby uniknąć ryzyka przegrzania i wybuchu.
- Jeżeli produkt był przez długi czas narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, postawić go w chłodnym miejscu do ostygnięcia.
- Nie używać zabawki w sposób inny, niż opisany w instrukcji.
- **OSTRZEŻENIE! Po otwarciu opakowania i przed użyciem tego produktu, wietrzyć przez co najmniej 24 godziny.**
- **OSTRZEŻENIE! Przed nadmuchaniem zabawki zaleca się napełnić podstawę wodą w ilości około 4000 ml.**
- **OSTRZEŻENIE! Ta zabawka zawiera baterie niepodlegające wymianie.**
- **OSTRZEŻENIE! Jeżeli chcemy usunąć powietrze z produktu, najpierw wypuścić powietrze przez odpowiedni zawór, a następnie stanąć przy umywalce i wylać wodę z podstawy.**
- **OSTRZEŻENIE! Przechowywać z dala od ostrych przedmiotów.**
- Produkt używać w odległości co najmniej 2,5 m od ewentualnych przeszkód lub ostrych przedmiotów, jak pokazano poniżej.

PRZYGOTOWANIE I DZIAŁANIE ZABAWKI
- Przed nadmuchaniem wlać do podstawy produktu około 4000 ml wody. Wodę wlewać przez odpowiedni zawór w podstawie zabawki (RYS. 1).
- Po napełnieniu podstawy odpowiednią ilością wody zamknąć zawór i wcisnąć, aby znajdował się na tym samym poziomie, co powierzchnia zabawki.
- Aby nadmuchać produkt, wpuścić do niego powietrze przez zawór umieszczony z boku Pandy (RYS. 2) i nadmuchać tak, aby na zabawce nie było fałd. Nie nadmuchiwać produktu za mocno.
- Po odpowiednim nadmuchaniu zamknąć zawór i wcisnąć, aby znajdował się na tej samym poziomie, co powierzchnia zabawki.
- Aby włączyć dźwięki, nacisnąć przycisk O/I na rękawicy pandy (RYS. 3).
- Po 10 minutach bezruchu dźwięki wyłączają się. Aby je ponownie włączyć, ponownie nacisnąć przycisk pokazany na RYS. 3.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI
- Zabawkę czyścić miękką szmatką lekko nasączoną wodą.
- Chronić zabawkę i wnękę na baterie przed wodą, wysoką temperaturą, pyłem i piaskiem.
- Zaleca się co jakiś czas wymieniać wodę wlaną do podstawy, aby nie dopuścić do tworzenia osadów.

WYJMOWANIE MODUŁU DŹWIĘKOWEGO Z BATERIAMI PO ZAKOŃCZENIU OKRESU EKSPLOATACJI PRODUKTU
Po zakończeniu okresu eksploatacji produktu trzeba wyjąć i usunąć moduł dźwiękowy za pomocą nożyczek. W tym celu:
- Przeciąć część plastikową w sposób pokazany na rysunku (Rys. 4).
- Wyjąć moduł dźwiękowy (Rys. 5).
- **OSTRZEŻENIE: po wyjęciu modułu dźwiękowego, nie pozostawiać go w zasięgu dziecka.**
- Przed wyrzuceniem modułu dźwiękowego wyjąć z niego baterie; w tym celu wykręcić śrubkę w klapce wnęki.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- **OSTRZEŻENIE: Moduł elektroniczny zawiera baterie guzikowe LR44. Zużyte baterie natychmiast wyrzucić. Zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jeżeli istnieje podejrzenie, że baterie mogły zostać połknięte lub włożone do jakiejś części ciała, natychmiast skontaktować się z lekarzem.**
- Nie wrzucać modułu dźwiękowego do ognia ani z odpadami komunalnymi, lecz przekazać do punktu segregacji odpadów przetwarzającego sprzęt elektryczny i elektroniczny.

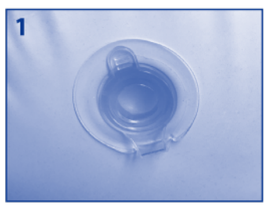
PRODUKT SPEŁNIA WYMOGI ZARZĄDZENIA 2012/19/UE.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ZGODNOSĆ Z DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ 2006/66/WE.
Symbol przekreślonego kosza umieszczony na bateriach lub na opakowaniu produktu wskazuje, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie wolno ich usuwać ze zwykłymi odpadami domowymi, ponieważ nie mogą być utylizowane jako odpady miejskie. Należy je dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii do ponownego ładowania lub jednorazowego użytku. Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym koszem oznacza rodzaj substancji znajdującej się w baterii: Hg=Rtęć, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie zużytych baterii do odpowiednich struktur zbiórki odpadów w celu ułatwienia procesu przetwarzania i recyklingu. Odpowiednia segregacja odpadów mająca na celu poddanie zużytych baterii procesowi recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przyczynia się do zmniejszenia możliwego, negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka, a także ułatwia recykling substancji w nich zawartych. Niewłaściwe unieszkodliwianie produktu przez użytkownika powoduje szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie człowieka. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

chicco

2-5 y+

Panda Boxing Coach



CE

46 010522 000 000_2039

chicco

Artsana S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy
www.chicco.com

IT MANUALE ISTRUZIONI
PANDA BOXING COACH

Età: 2 - 5 anni

- Si raccomanda di leggere prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
- Il gioco funziona con 3 pile LR44 da 1,5 Volt incluse. Le batterie contenute in questo gioco non sono sostituibili.

AVVERTENZE:
Per la sicurezza del tuo bambino: ⚠ **ATTENZIONE!**
- Rimuovere eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminare o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- Il gioco può essere gonfiato sia a bocca che con una pompa a mano o a pedale. Si raccomanda di non utilizzare pompe ad alta pressione, compressori, ecc. **ATTENZIONE! Non gonfiare eccessivamente il prodotto.**
- Far utilizzare il gioco al bambino solo su superfici piane e stabili.
- Non lasciare utilizzare questo gioco su strade, vie di accesso o tratti in pendenza; assicurarsi che il gioco venga utilizzato in zone prive di ostacoli e lontano da luoghi che potrebbero costituire pericolo (quali piscine, canali, laghi, scale, ecc.).
- **ATTENZIONE! Questo prodotto non è un giocattolo nautico, né un ausilio per il galleggiamento (tipo salvagente): non utilizzarlo in acqua.**
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore per evitare rischi di surriscaldamento e scoppio.
- Lasciare raffreddare il prodotto al fresco nel caso sia rimasto per lungo tempo esposto direttamente ai raggi solari.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- **ATTENZIONE! Dopo l'apertura della confezione e prima di utilizzare il presente articolo, areare per almeno 24 ore.**
- **ATTENZIONE! Prima di procedere con il gonfiaggio del gioco, si raccomanda di riempire la base con circa 4000 ml d'acqua.**
- **ATTENZIONE! Questo giocattolo contiene batterie non sostituibili.**
- **ATTENZIONE! Quando si desidera sgonfiare il prodotto procedere prima a far fuoriuscire l'aria dall'apposita valvola e poi, posizionandosi su un lavandino, svuotare l'acqua presente nella base.**
- **ATTENZIONE! tenere lontano da oggetti appuntiti.**
- Utilizzare il prodotto ad una distanza di raggio pari a minimo 2,5 m da eventuali ostacoli od oggetti appuntiti come indicato di seguito.

PREPARAZIONE E FUNZIONAMENTO DEL GIOCO
- Prima del gonfiaggio, inserire nella base del gioco circa 4000ml d'acqua. Inserire l'acqua utilizzando l'apposita valvola presente sulla base stessa del gioco (FIG. 1).
- Dopo aver riempito la base con la quantità d'acqua indicata, chiudere la valvola e spingerla fino a che sia allo stesso livello della superficie del gioco.
- Per gonfiare il prodotto, immettere l'aria attraverso la valvola sistemata nella parte laterale del Panda (FIG. 2) e gonfiare fino a che il gioco non presenti più grinze. Non gonfiare eccessivamente il prodotto.
- Dopo aver raggiunto il corretto gonfiaggio, chiudere la valvola e spingerla fino a che sia allo stesso livello della superficie del gioco.
- Per attivare i suoni, premere il bottone O/I presente sul guantone del panda (FIG. 3).
- Dopo 10 minuti di inattività, i suoni verranno disattivati. Per riattivarli, premere nuovamente il bottone mostrato in FIG. 3.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO
- Per pulire il gioco utilizzare un panno morbido, leggermente inumidito con acqua.
- Proteggere il giocattolo e il comparto pile da acqua, calore, polvere e sabbia.
- Si consiglia di sostituire l'acqua utilizzata per riempire la base periodicamente per evitare ristagni.

RIMOZIONE DEL MODULO SONORO CONTENENTE LE BATTERIE ALLA FINE DELLA VITA DEL PRODOTTO
Al termine della vita del prodotto è necessario estrarre e smaltire il modulo sonoro utilizzando una forbice e procedendo come segue:
- Tagliare la parte in plastica come indicato nell'immagine (Fig. 4).
- Estrarre il modulo sonoro (Fig.5).
- **ATTENZIONE: una volta rimosso il modulo sonoro non deve essere mai lasciato alla portata del bambino.**
- Rimuovere le batterie dal modulo sonoro prima del suo smaltimento, svitando la vite sullo sportello batterie.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- **ATTENTIONE: Il modulo elettronico contiene batterie a bottone LR44. Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie usate lontane dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingoiate o inserite in qualunque parte del corpo, rivolgersi immediatamente al medico.**
- Non buttare il modulo sonoro nel fuoco o disperderlo nell'ambiente, ma smaltirlo conferendolo in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA EU 2006/66/EC.
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove ed equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

EN INSTRUCTION MANUAL
PANDA BOXING COACH

Age: 2 - 5 years

- Please read these instructions carefully before using the toy and keep for future reference.
- Requires three (3) 1.5 Volt LR44 batteries (supplied). The batteries present in this product cannot be replaced.

WARNINGS:
For your child's safety: ⚠ **WARNING!**
- Before using the product, remove and dispose of plastic bags and all other packaging and keep out of reach of children. Choking hazard.
- Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If any part of the product is damaged, do not use and keep out of the reach of children.
- Use the toy under the continuous supervision of an adult.
- Do not use this toy in any way not illustrated in the manual.
- You can inflate the toy by mouth or with a hand- or foot-operated pump. Do not use high-pressure pumps or compressors etc. **WARNING! Do not over-inflate the product.**
- The toy must only be used on flat, level surfaces.
- Do not use the toy on roads, access roads, or slopes. Make sure that the toy is used in areas free from obstacles and away from places that could be dangerous (such as swimming pools, canals, lakes, stairs, etc.)
- **WARNING! This product is neither a nautical toy nor a floating device (such as a lifejacket): do not use in water.**
- Keep the product far from heat sources to prevent the risk of overheating and explosion.
- If the product has remained for a long time in direct sunlight, take it to a cool place to cool down.
- Do not use this toy in any way not illustrated in the manual.
- **WARNING! After opening the pack and before using this product, ventilate for at least 24 hours.**
- **WARNING! Before inflating the product, fill the base with about 4000 ml of water.**
- **WARNING! This product contains non-replaceable batteries.**
- **WARNING! When deflating the product, first release the air through the valve and then, after placing the product over a sink, empty the water present in the base.**
- **WARNING! Keep away from sharp objects.**
- When using the product, maintain a minimum radius of 2.5 m from any obstacles or sharp objects.

HOW TO PREPARE AND USE THE PRODUCT
- Before inflating, fill the base with about 4000 ml of water. Use the valve located on the base of the product to fill it with water (FIG. 1).
- After filling the base with the amount of water specified, close the valve and push it inward until it is level with the surface of the product.
- To inflate the product, blow air through the valve at the side of the Panda (FIG. 2) and keep inflating until there are no creases on the product. Do not over-inflate the product.
- After inflating, close the valve and push it inward until it is level with the surface of the product.
- To activate the sounds, press the O/I button located on the glove of the panda (FIG. 3).
- If the product remains inactive for 10 minutes the sounds will be deactivated. To reactivate, press the button shown in FIG. 3.

CARE & MAINTENANCE
- Use a soft cloth slightly dampened with water to clean the toy.
- Protect the toy and the battery compartment from water, heat, dust and sand.
- Replace the water in base from time to time to avoid stagnation.

HOW TO REMOVE THE SOUND MODULE AND BATTERIES AT THE END OF THE PRODUCT'S LIFE
At the end of product life, the sound module must be removed and disposed using a pair of scissors and proceeding as follows:
- Cut the plastic part as indicated in the image (Fig. 4).
- Remove the sound module (Fig. 5).
- **WARNING: once the sound module has been removed it must be kept out of the reach of children.**
- Unscrew the battery cover and remove the batteries from the sound module before disposal.
- Do not throw dead batteries into a fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
- **WARNING: The electronic module contains LR44 button batteries. Dispose of used batteries immediately. Keep used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.**
- Do not throw the sound module in fire or release it into the environment, but dispose it by delivering it to a recycling centre for electrical and electronic equipment.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/EU.
The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CONFORMITY WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC.
The crossed bin symbol on the batteries or product packaging indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed-out wheeled bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN
PANDA BOXING COACH

Leeftijd: 2 - 5 jaar

- Lees deze instructies voor gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging.
- Het speelgoed werkt op 3 batterijen van het type LR44 van 1,5 Volt bijgeleverd. De batterijen van dit speelgoed kunnen niet worden vervangen.

WAARSCHUWINGEN:
Voor de veiligheid van uw kind: ⚠ **WAARSCHUWING!**
- Verwijder vóór gebruik eventuele plastic zakjes en alle verpakkingselementen van het artikel en elimineer ze of bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer regelmatig de slijtage van het product en of het eventuele beschadigingen vertoont. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed onder voortdurend toezicht van een volwassene.
- Gebruik het speelgoed niet op een andere wijze dan wordt aanbevolen.
- Het speelgoed kan ofwel met de mond of met behulp van een hand- of voetpomp worden opgeblazen. Wij adviseren u, geen gebruik te maken van hogedrukpompen, compressoren, etc. **LET OP! Het product niet te veel opblazen.**
- Laat het kind het speelgoed uitsluitend op vlakke en stabiele oppervlakken gebruiken.
- Gebruik het speelgoed niet op straat, op opritten of hellende wegen; verzeker u ervan dat het wordt gebruikt op plaatsen zonder obstakels en ver van plekken die gevaarlijk kunnen zijn (zoals zwembaden, kanalen, meren, trappen, enz.).
- **WAARSCHUWING! Dit product is noch een waterspeelgoed, noch een reddingsmiddel (zoals een zwemvest): gebruik het niet in water.**
- Houd het product ver van warmtebronnen om oververhitten en barsten te voorkomen.
- Laat het product in de buitenlucht afkoelen wanneer het gedurende langere tijd blootgesteld is geweest aan directe inwerking van het zonlicht.
- Gebruik het speelgoed niet op een andere wijze dan wordt aanbevolen.
- **WAARSCHUWING! Het product minstens 24 uur laten luchten na het openen van de verpakking en alvorens het te gebruiken.**
- **WAARSCHUWING! Het wordt aanbevolen om de basis met ongeveer 4000 ml water te vullen, alvorens het speelgoed op te blazen.**
- **WAARSCHUWING! Dit speelgoed bevat batterijen die niet vervangen kunnen worden.**
- **WAARSCHUWING! Open eerst het specifieke ventiel om de lucht te laten ontsnappen en laat vervolgens het water boven een gootsteen weglopen, als u het product wilt laten leeglopen.**
- **WAARSCHUWING! buiten bereik van scherpe voorwerpen houden.**
- Gebruik het product op een afstand van minstens 2,5 m van eventuele obstakels of scherpe voorwerpen zoals hieronder is aangegeven.

VOORBEREIDING EN WERKING VAN HET SPEELGOED
- Vul de basis van het speelgoed met ongeveer 4000ml water, voordat u het opblaast. Gebruik hiervoor het specifieke ventiel in de basis van het speelgoed (AFB. 1).
- Sluit het ventiel als de basis met de aangegeven hoeveelheid water is gevuld en druk het aan totdat het evenredig aan het oppervlak van het speelgoed ligt.
- Om het product op te blazen, voert u lucht toe via het ventiel aan de zijkant van de Panda (AFB. 2), totdat het speelgoed geen rimpels meer vertoont. Blaas het product niet te veel op.
- Nadat het voldoende is opgeblazen, sluit u het ventiel en drukt u het aan totdat het evenredig aan het oppervlak van het speelgoed ligt.
- Activeer de geluiden met een druk op de I/O-knop op de handschoen van de panda (AFB. 3).
- De geluiden worden gedeactiveerd als het speelgoed 10 minuten lang niet wordt gebruikt. U kunt ze herac tiveren door opnieuw op de knop van AFB. 3 te drukken.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED
- Gebruik een zachte, met water vochtig gemaakte doek om het speelgoed te reinigen.
- Bescherm het speelgoed en het batterijcompartiment tegen water, warmte, stof en zand.
- Het wordt aanbevolen om het water in de basis regelmatig te verversen om de gevolgen van stilstaand water te vermijden.

VERWIJDERING VAN DE GELUIDSMODULE MET DE BATTERIJEN AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT
Aan het eind van de levensduur van het product dient u de geluidsmodule te verwijderen en vernietigen. Die dit met een schaar en ga als volgt te werk:
- Knip het deel van kunststof door zoals is weergegeven in de afbeelding (Afb. 4).
- Verwijder de geluidsmodule (Afb.5).
- **LET OP: houd de verwijderde geluidsmodule buiten bereik van het kind.**
- Verwijder de batterijen uit de geluidsmodule voordat u het afvoert, door de schroef van het batterijklepje los te draaien.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
- **LET OP: De elektronische module bevat knoopbatterijen LR44. Gebruikte batterijen moeten onmiddellijk worden afgevoerd.Houd gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Wend u onmiddellijk tot een arts als u vermeent dat de batterijen ingeslikt of in een willekeurig deel van het lichaam aangebracht kunnen zijn.**
- Gooi de geluidsmodule niet in open vuur of in de natuur, maar breng deze ter vernietiging naar een punt voor gescheiden afvalinzameling voor elektrische en elektronische apparatuur.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU.
Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

OVEREENSTEMMING MET DE RICHTLIJN EU 2006/66/EG.
Het symbool van de vuilnisbak met een kruis erdoor, dat op de batterijen of op de verpakking van het product staat, geeft aan dat deze, aan het einde van de gebruiksduur, niet behandeld mogen worden als huishoudelijk afval, maar gescheiden ingezameld moeten worden en dus afgegeven moeten worden bij een centrum voor gescheiden afvalinzameling of teruggebracht moeten worden bij de winkel op het moment van aanschaf van nieuwe en gelijkwaardige oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
PANDA BOXING COACH

Ηλικία: 2 - 5 ετών

- Συνιστάται να διαβάσετε πριν από τη χρήση αυτές τις οδηγίες και να τις κρατήσετε για μελλοντική αναφορά.
- Το παιχνίδι λειτουργεί με 3 μπαταρίες LR44 του 1,5 Volt. Οι μπαταρίες που περιέχει αυτό το παιχνίδι δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:
Για την ασφάλεια του παιδιού σας: ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
- Πριν από τη χρήση αφαιρέστε και πετάξτε τυχόν πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος ή κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.
- Μπορείτε να φουσκώσετε το παιχνίδι με το στόμα ή με μια χειροκίνητη αντλία ή με μια αντλία με πεντάλ. Συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε αντλίες υψηλής πίεσης, συμπιεστές, κ.τ.λ. **ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην φουσκώνετε υπερβολικά το προϊόν.**
- Αφήστε το παιδί να χρησιμοποιεί το παιχνίδι μόνο σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην το χρησιμοποιείτε στο δρόμο, στους δρόμους προσπέλασης και σε εδάφη με κλίση. Βεβαιωθείτε ότι το παιγνίδι χρησιμοποιείται σε περιοχές χωρίς εμπόδια και μακριά από χώρους ενδεχόμενου κινδύνου (όπως π.χ. πισίνες, αυλάκια, λίμνες, σκάλες, κλπ.)
- **ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το προϊόν δεν είναι ένα παιχνίδι παιγνίδι, ούτε ένα βοήθημα για την επίπλευση (τύπου σωσίβιο): μην το χρησιμοποιείτε στο νερό.**
- Διατηρήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης και έκρηξης.
- Αφήστε να κρυώσει το προϊόν σε δροσερό μέρος, εάν έμεινε για μεγάλο διάστημα εκτεθειμένο στο ηλιακό φως.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά το άνοιγμα της συσκευασίας και πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, αερίστε για τουλάχιστον 24 ώρες.**
- **ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν προχωρήσετε στο φούσκωμα του προϊόντος, συνιστάται να γεμίσετε τη βάση με περίπου 4000 ml νερό.**
- **ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το παιχνίδι περιέχει μπαταρίες που δεν αντικαθιστώνται.**
- **ΠΡΟΣΟΧΗ! Όταν θέλετε να ξεφουσκώσετε το προϊόν, αφήστε πρώτα τον αέρα να βγει από την ειδική βαλβίδα και στη συνέχεια, σταθείτε σε ένα νεροχύτη και αδειάστε το νερό που υπάρχει στη βάση.**
- **ΠΡΟΣΟΧΗ! Να διατηρείται μακριά από αιχμηρά αντικείμενα.**
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν σε απόσταση ακτίνας τουλάχιστον 2,5 m από τυχόν εμπόδια ή αιχμηρά αντικείμενα όπως υποδεικνύεται παρακάτω.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
- Πριν από το φούσκωμα, ρίξτε στη βάση του παιχνιδιού περίπου 4000 ml νερό. Ρίξτε το νερό χρησιμοποιώντας την ειδική βαλβίδα που υπάρχει στη βάση του παιχνιδιού (ΕΙΚ. 1).
- Αφού γεμίσετε τη βάση με την υποδεικνυόμενη ποσότητα νερού, κλείστε τη βαλβίδα και πιέστε την μέχρι να είναι στο ίδιο επίπεδο με την επιφάνεια του παιχνιδιού.
- Για να φουσκώσετε το προϊόν, διοχετεύστε αέρα από τη βαλβίδα που βρίσκεται στο πλάι του Panda (ΕΙΚ. 2) και φουσκώστε έως ότου το προϊόν να μην παρουσιάζει πτυχώσεις. Μην φουσκώνετε υπερβολικά το προϊόν.
- Αφού φουσκώσει καλά, κλείστε τη βαλβίδα και σπρώξτε μέσα το σωληνάκι έως ότου βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με την επιφάνεια του παιχνιδιού.
- Για να ενεργοποιήσετε ήχους, πατήστε το κουμπί Ο/Ι που υπάρχει στο γάντι του panda (ΕΙΚ. 3).
- Μετά από 10 λεπτά αδράνειας, οι ήχοι θα απενεργοποιηθούν. Για να του ενεργοποιήσετε πάλι, πατήστε ξανά το υποδεικνυόμενο κουμπί στην ΕΙΚ. 3.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
- Για τον καθαρισμό του παιχνιδιού χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανάκι ελαφρά εμποτισμένο με νερό.
- Προστατέψτε το παιχνίδι και τη θήκη των μπαταριών από τη ζέστη, τη σκόνη, την άμμο και το νερό.
- Συνιστάται κατά διαστήματα η αντικατάσταση του νερού που χρησιμοποιείται για την πλήρωση της βάσης για να αποφευχθεί η στασιμότητα.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΗΧΟΥ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος πρέπει να αφαιρεθεί και να απορριφθεί η μονάδα ήχου χρησιμοποιώντας ένα ψαλίδι και προχωρώντας ως εξής:
- Κόψτε το πλαστικό τμήμα όπως φαίνεται στην εικόνα (Εικ. 4).
- Αφαιρέστε τη μονάδα ήχου (Εικ. 5).
- **ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόλις αφαιρεθεί, η μονάδα ήχου δεν πρέπει ποτέ να παραμένει κοντά στο παιδί.**
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη μονάδα ήχου πριν από την απόρριψή της ξεβιδώνοντας τη βίδα στο καπάκι της μπαταρίας.
- Μην καίτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις άδειες μπαταρίες, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ηλεκτρονική μονάδα περιέχει μπαταρίες τύπου κέρματος LR44. Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή εισαχθεί σε κάποιο μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.**
- Μην πετάτε τη μονάδα ήχου στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά παραδώστε το σε ένα κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2012/19/ΕΕ.
Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2006/66/ΕΚ.
Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του προϊόντος υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους πρέπει να διατίθενται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφονται στον μεταπωλητή κατά την αγορά αντίστοιχων καινούργιων επαναφορτιζόμενων ή μη επαναφορτιζόμενων καινούργιων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο καλαθάκι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών, μετά το πέρας της ωφέλιμης ζωής τους, στα ειδικά κέντρα διάθεσης απορριμμάτων με στόχο τη μετέπειτα επεξεργασία και ανακύκλωσή τους. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των εξαντλημένων μπαταριών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και ευνοεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

TR KULLANIM KILAVUZU
PANDA BOKS KOÇU

Yaş: 2 - 5 yaş

- Oyuncağı kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız.
- Üç (3) adet 1,5 Volt LR44 pil gerektirir (ürünle birlikte verilmiştir). Bu üründe bulunan piller değiştirilemez.

UYARILAR:
Çocuğunuzun güvenliği için: ⚠ **UYARI!**
- Ürünü kullanmadan önce, tüm plastik poşetleri ve diğer tüm ambalajı çıkarıp atınız ve çocukların erişiminden uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi.
- Ürünü, aşınma ve hasar belirtileri bakımından düzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün herhangi bir parçasının hasar görmüş olması durumunda ürünü kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.
- Oyuncağı bir yetişkinin sürekli gözetimi altında kullanınız.
- Oyuncağı kılavuzda gösterilmeyen hiçbir şekilde kullanmayınız.
- Oyuncağı ağzınızla veya el veya ayakla çalıştırılan bir pompa yardımıyla şişirebilirsiniz. Yüksek basınçlı pompaları veya kompresörleri vb.'ni kullanmayın. **UYARI! Ürünü fazla şişirmeyin.**
- Oyuncak sadece düz ve sabit yüzeylerde kullanılmalıdır.
- Oyuncağı karayolunda, giriş yollarında veya eğimlerde kullanmayınız. Oyuncağın engellerden arınmış ve tehlikeli olabilecek mekanlardan (yüzme havuzu, kanal, göl, merdiven vb. gibi) uzak alanlarda kullanıldığından emin olunuz
- **UYARI! Bu ürün denizde kullanılan bir oyuncak veya bir yüzdürme aracı (can yeleği gibi) değildir: suda kullanmayınız.**
- Aşırı ısınma ve patlama riskini önlemek için ürünü ısı kaynaklarından uzak tutunuz.
- Ürün uzun süre doğrudan güneş ışığı altında kaldıysa ürünü serin bir yere götürerek soğumaya bırakınız.
- Oyuncağı kılavuzda gösterilmeyen hiçbir şekilde kullanmayınız.
- **UYARI! Paketi açtıktan sonra ve bu ürünü kullanmadan önce, en az 24 saat süreyle havalandırınız.**
- **UYARI! Ürünü şişirmeden önce, tabanına yaklaşık 4000 ml su doldurun.**
- **UYARI! Bu ürün değiştirilebilir olmayan piller içerir.**
- **UYARI! Ürünün havasını boşaltırken, önce valf aracılığıyla havayı boşaltın ve ardından, ürünü bir lavabonun üzerine yerleştirdikten sonra, tabanında bulunan suyu boşaltın.**
- **UYARI! Keskin nesnelerden uzak tutun.**
- Ürünü kullanırken, engeller veya keskin nesneler ile ürünün arasında en az 2,5 m yarıçapında mesafeyi

ÜRÜNÜN HAZIRLANMASI VE KULLANIMI
- Şişirmeden önce, tabanına yaklaşık 4000 ml su doldurun. Su doldurmak için ürünün tabanında bulunan valfi kullanın (ŞEK. 1).
- Tabana belirtilen miktarda su doldurduktan sonra, valfi kapatın ve ürünün yüzeyi ile hizalı duruma gelene kadar içeri doğru itin.
- Ürünü şişirmek için, Pandanın yanındaki valften hava üfleyin (ŞEK. 2) ve ürün üzerinde kırışık kalmayıncaya kadar şişirmeye devam edin. Ürünü fazla şişirmeyin.
- Şişirdikten sonra, valfi kapatın ve ürünün yüzeyi ile aynı hizaya gelinceye kadar içeri doğru itin.
- Sesleri etkinleştirmek için, pandanın eldiveninde bulunan O/I düğmesine basın (ŞEK. 3).
- Ürün 10 dakika boyunca hareketsiz kalırsa, sesler devre dışı bırakılacaktır. Yeniden etkinleştirmek için, ŞEK. 3'te gösterilen düğmeye basın.

BAKIM VE ONARIM
- Oyuncağın temizliği için hafif nemli yumuşak bir bez kullanınız.
- Oyuncağı ve pil bölmesini su, ısı, toz ve kumdan koruyunuz.
- Durgunluğu önlemek için, tabandaki suyu zaman zaman değiştirin.

ÜRÜNÜN ÖMRÜNÜN SONUNDA SES MODÜLÜNÜN VE PİLLERİN ÇIKARILMASI
Ürünün ömrü sona erdiğinde ses modülünün bir makas kullanılarak aşağıda belirtildiği gibi çıkarılması ve bertaraf edilmesi gerekmektedir:
- Plastik kısmı resimde gösterildiği gibi kesin (Şek. 4).
- Ses modülünü çıkarın (Şek. 5).
- **UYARI: ses modülü çıkarıldığında, çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklanmalıdır.**
- Pil kapağını sökün ve bertaraf etmeden önce pilleri ses modülünden çıkarın.
- Biten pilleri ateşe atmayınız veya çöp olarak çevreye atmayınız; atık sınıflandırma yoluyla bertaraf edilmeleri gerekmektedir.
- **UYARI: Elektronik modül, LR44 düğme tipi hücreler içerir. Kullanılmış pilleri derhal bertaraf edin. Kullanılmış pilleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Pillerin yutulmuş veya vücudun herhangi bir yerine yerleştirilmiş olabileceğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.**
- Ses modülünü ateşe atmayın ya da çevreye bırakmayın; modülü, elektrikli ve elektronik ekipmanlara yönelik bir geri dönüşüm tesisine vererek bertaraf edin.

BU ÜRÜN 2012/19/AB DİREKTİFİNE UYGUNDUR.
Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili çöp kutusu sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihaz doğru bir şekilde ayrı bir atık olarak toplanırsa, geri dönüştürülebilir, işlenebilir ve ekolojik olarak bertaraf edilebilir; bu durum, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar ve ürünün oluşturulduğu malzemelerin geri dönüşümüne katkıda bulunur. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

2006/66/EC AB DİREKTİFİNE UYGUNLUK.
Pillerin veya ürün ambalajının üzerinde bulunan üzeri çizili çöp kutusu sembolü, kullanım ömrü sonunda, pillerin toplandığı ayrı bir atık bertaraf sahasına götürülmesi ya da benzer yeni şarj edilebilir veya şarj edilemeyen piller satın alındığında bayiye teslim edilmesi gerektiğini göstermektedir. Üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolünün alt kısmına yazılan Hg, Cd, Pb kimyasal sembolleri, pilin içerdiği madde tipini belirtir: Hg=Civa, Cd=Kadmiyum, Pb=Kurşun. İşlemden geçirme ve geri dönüşüm işlemlerinin kolaylaştırılması amacıyla pillerin kullanım ömrünü tamamladıktan sonra uygun toplama merkezlerine teslim edilmesi sorumluluğu kullanıcıya aittir. Eski ürününüzün doğru şekilde ayrı olarak bertaraf edilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların önlenmesine ve ürünün yapıldığı malzemelerin geri dönüştürülmesine yardımcı olacaktır. Kullanıcının ürünü yasal olmayan yollarla elden çıkarması çevreye ve insan sağlığına zarar verecektir. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
«ТРЕНЕР З БОКСУ ПАНДА»

Вік: 2 - 5 років

- Перед використанням уважно ознайомтеся з інструкцією і збережіть її на майбутнє.
- Іграшка працює від 3 батарейок LR44 напругою 1,5 вольт, що входять у комплект. Батарейки, якими комплектується іграшка, не підлягають заміні.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:
Задля безпеки вашої дитини: ⚠ **УВАГА!**
- Зніміть пластикові пакети та всі елементи упаковки виробу та викиньте їх або зберігайте подалі від дітей. Загроза удушення.
- Регулярно перевіряйте стан зношеності виробу та наявність розривів. У разі пошкоджень не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей.
- Використовуйте іграшку під безперервним наглядом дорослого.
- Не використовуйте іграшку способом, відмінним від передбаченого.
- Іграшку можна надувати як ротом, так і ручним або ніжним насосом. Не використовуйте насоси високого тиску, компресори тощо. **УВАГА! Не перекачувайте виріб.**
- Дозволяйте дитині використовувати виріб лише на рівних та стійких поверхнях.
- Не давайте користуватись цією іграшкою на проїжджих дорогах, під'їздах або похилих ділянках дороги; переконайтесь, щоби іграшка використовувалась у місцях, де немає перешкод, та подалі від місць, які можуть становити небезпеку (басейни, канали, озера, сходинки, і т.ін.).
- **УВАГА! Цей виріб не є водною іграшкою, а також не є засобом допомоги при плаванні (типу рятувального засобу): не використовуйте його у воді.**
- Тримайте виріб подалі від джерел тепла для уникнення ризику перегрівання та розриву.
- Дайте виробу охолонути у прохолоді у разі, якщо впродовж тривалого часу він залишався від впливом прямих сонячних променів.
- Не використовуйте іграшку способом, відмінним від передбаченого.
- **УВАГА! Після відкриття упаковки та перед використанням цього виробу провітріть його мінімум протягом 24 годин.**
- **УВАГА! Перш ніж накачати іграшку, рекомендується заповнити основу водою в кількості приблизно 4000 мл.**
- **УВАГА! Ця іграшка містить батарейки, що не підлягають заміні.**
- **УВАГА! Якщо ви хочете здути виріб, спочатку спустіть повітря з відповідного клапана, а потім, розмістивши виріб на раковині, злийте воду з основи.**
- **УВАГА! тримайте подалі від гострих предметів.**
- Використовуйте виріб на відстані мінімум 2,5 м в радіусі від перешкод або гострих предметів, як по-

ПІДГОТОВКА ТА ФУНКЦІОНУВАННЯ ІГРАШКИ
- Перед накачуванням залийте в основу іграшки приблизно 4000 мл води. Залийте воду, використовуючи відповідний клапан на основі іграшки (мал. 1).
- Після заповнення основи вказаною кількістю води закрийте клапан та удавіть його всередину урівень з поверхнею іграшки.
- Щоб надути виріб, впускайте повітря через клапан, розташований збоку панди (мал. 2) та надувайте його, поки на іграшці не залишиться зморшок. Не перекачувайте виріб.
- Після закінчення надування закрийте клапан та удавіть його всередину урівень з поверхнею іграшки.
- Щоб активувати звуки, натисніть кнопку О/І на рукавиці панди (мал. 3).
- Через 10 хвилин після того, як іграшка не використовується, звуки вимкнуться. Щоб активувати їх знову, натисніть ще раз кнопку, показану на мал. 3.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ
- Для того щоб почистити іграшку, користуйтесь м'якою серветкою, трохи зволоженою водою.
- Іграшку та батарейний відсік слід захищати від води, тепла, пилу та піску.
- Рекомендується періодично міняти воду, що використовується для заповнення основи, щоб уникнути застоювання.

ЗНЯТТЯ ЗВУКОВОГО МОДУЛЯ З БАТАРЕЙКАМИ НАПРИКІНЦІ ТЕРМІНУ СЛУЖБИ ВИРОБУ
Наприкінці терміну служби виробу необхідно витягнути звуковий модуль за допомогою ножиць та виконати наступні операції:
- Відріжте пластмасову частину, як зображено на малюнку (мал. 4).
- Витягніть звуковий модуль (мал. 5).
- **УВАГА: після зняття звукового модуля не можна залишати його у доступному для дітей місці.**
- Вийміть батарейки зі звукового модуля перед його утилізацією, викрутивши гвинт на батарейному відсіку.
- Не викидайте розряджені батарейки у вогонь або безпосередньо в оточуюче середовище, їх необхідно здавати у пункти роздільного збирання відходів.
- **УВАГА: Електронний модуль містить батарейки-таблетки LR44. Одразу вийміть відпрацьовані батарейки. Тримайте відпрацьовані батарейки у недоступному для дітей місці. Якщо ви вважаєте, що, можливо, батарейки були проковтнуті або потрапили в якусь частину тіла, негайно зверніться до лікаря.**
- Не кидайте звуковий модуль у вогонь та не викидайте його у довколишнє середовище, натомість утилізуйте його, здаючи у пункт роздільного збирання відходів для електричних та електронних пристроїв.

ДАНИЙ ВИРІБ ВІДПОВІДАЄ ВИМОГАМ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ДИРЕКТИВИ 2012/19/ЄС.
Наведений на виробі символ перекресленого сміттєвого бака позначає, що наприкінці терміну служби цей виріб має утилізуватися окремо від побутових відходів, тому його необхідно здати у пункт роздільного збору відходів для переробки електричної і електронної апаратури, або здати продавцю в момент придбання нової еквівалентної апаратури. Користувач несе відповідальність за здавання виробу наприкінці його терміну служби у спеціальні пункти зі збирання відходів. Роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки й утилізації виробу, який відслужив свій термін, дружнім до довкілля способом, попереджає негативний вплив на оточуюче середовище і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складається виріб. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби роздільного збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ ДИРЕКТИВИ ЄС 2006/66/ЄС.
Знак перекресленого кошика на батарейках означає, що після закінчення строку служби батарейки необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Їх не можна викидати як побутове сміття, а треба здавати в центр роздільного збору відходів або повертати продавцю під час купівлі нових еквівалентних перезаряджуваних і неперезаряджуваних батарейок. Хімічний символ Hg, Cd, Pb, вказаний під знаком перекресленого бака, означає тип речовини, яка міститься у батарейці: Hg=Ртуть, Cd=Кадмій, Pb=Свинець. Користувач відповідає за передачу відпрацьованих батарейок відповідним організаціям по збиранню та сприянню повторній переробці. Належне роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки й утилізації батарейок, які відслужили свій термін, способом, дружнім до довкілля, попереджає негативний вплив на довкілля і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складаються батарейки. Неналежна утилізація виробу користувачем шкодить довкіллю та здоров'ю людини. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби роздільного збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИГРУШКА-СОРТЕР ЧЕРЕПАХА
ПАНДА

Возраст использования: 2 - 5 лет

- Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем.
- Игрушка работает от 3 батареек LR44 на 1,5 Вольт (входят в комплект). Батарейки, содержащиеся в данной игрушке, не под